GE_GERICHTE ATAS/67/2006 vom 26. Januar 2006

GE Cour de justice, 2006-01-26, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ge_gerichte_ATAS_67_2006

FR: GE_GERICHTE ATAS/67/2006 du 26 janvier 2006

IT: GE_GERICHTE ATAS/67/2006 del 26 gennaio 2006

Volltext

■■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■■■■■■■ ■■■■■■■ ■■■■■■ ■■■■■■

■■ ■ ■■ ■■■■■■■■ ■■■ ■ ■■ ■■■ ■ ■■■!■ ■■■■■■

■ ■ ■■■■■■■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■■■■ ■■ ■■■ ■■■■■■■■■■■■■■ ■ ■■ ■ ■
■"#$%&"'((% ■■■■■")*"'(() ■!!■■ + ■!,■+ ■■ ■■ ■- ■■ ■■ ■■■+!■ ■■■
■-■,■■■■ ■.■ /■■ # ■ ') 0■■1■■■ '(() ■

■■■■■■■■■■■■■ ■■ ■■ ■ !!!!!!!!!"■■ ■ ■■ ■ ■■#■

■ ■# ■■ $■ ■ ■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■ "■■ #■%■ &'■ ■■■■"■■ ■# ■■ $ ■■■"■
■#■■(■■■■■■■ ■ ■■))"■*+),■ ■■■ ■ ■■■■ ■# &-■

■ ■ ■ ■ ./01*.)++1■ 2■).1■2 ■ 2■,■ *3 ■■ ■■ ■ !!!!!!!!!■ ■■#■ ■44 ■ -■ ■■'
5■■ (■■ ■■■ ■■ ■■■2&■■■(■■ $■■ ■ ■■ ■ ■ ■ ■ ■ ■■ ■ ■■ ■ ■ 6 ■ 7■
■ 2■' 5■■ ■■■ ■■ ■■■8■ ' ■ ■ ■9■■■■ ■■■■■ :■ ;■# ■■(■■■■ ■■■(■'■
■■■■■*■ ■(-■■&: ■■* ■■■ ■■■ & ■#■■#■ (■■ ■■■ ' &■■
&■■■■■■■■■■ (■#■ ■■ (■=■ #■ '■ ■ ■■■■■■■&■■#■■9■■>■ ##■
■■9-■■=■ #■?■@ 3■1032■■■■)++,■■#■?■@ 3■A*30+■■■■)++13■■ /3
■9■■■■ -■ ■9■■ '■■■ '■B-■ ■■■■ & ■#■■#■■ ?■ ■■■ ■C■ ;■■ (■ ■■#■
■■■■ '- (■■■ (■■ D■ ■■■#■ ?■ (-■■&: ■■)++,■6A■& ■■E■10■F■@
3■/,0328■■#■(■■D■■= ■ ■?■4-= ■ ■)++1■6)■& ■■E■
A*30+■F■*)/3A+8"■■■■>■ ■ ■' -■■■#■■■■■■# #■■■■■■■& ■#■■■#■(■■@
3■,G*3A+3■ ,3 ■ ■ ->■ ■ # ■■ (■■ ' ■ ■■ #■■ (■■ ■■■ ■■ ■■■"■ ■■■ ■
&&■■(■&■■#■ (■■ '■B■ ■ ■■ ■ ■■ -#-■ ■(■■■-■ ■■■ *,■ D■ ■■)++13■
9■D ■#■ #■ ■■■ & ■#■■#■ (■■■ ' &■■■ -■C■■■■ ■■■■ ■ (■■■ 4 ■ ■■
■(& ■ ■# ■# 4■"■?■ ■ ■ ■■(■■,+32"■■■■>■ ■ ■' -■■■#■ #■■■■#
#■■■■(■■@ 3■1**3A+323■■ 13 ■9■■■■ -■B■■■4■ #■ " ■ # ■■■■■■)+■D■
■■)++13■ A3 ■■ ■ (-■ ■ ■■ (■■ A■ D■ ■■■#■)++1"■ ■■■ ■■ ■■■■ ■■
■■=-■ ■9 " ■ # ■■ 4 &-■■ ■■■ ■ &&■■(■&■■#■(■■'■B■ ■■H+1■*A/1 ■9
■■ -#■ #■ (■■■■ ■9 &' ■■ : ■ #-■ (■■ =■ ■■ ■ ■■■■ ' &■■■ >■ ■ ■■ ■
-#■ ■■#■ -■■■&-■■3■ ■■ (- ■■#■ ■■■■■■ ■ &&■■■■■■■ " ■ # ■"■■■■■■■
■■■■■■■ ■■(■■■■■■(■#■■(■■*G■ ■# : ■■)++1■■■■■■(-■ ■ ■■ ■ ■4
&■■#■■■■■&■ ■■■=-■3■ 03 ■■ ■ ■ ■ ■ ■ (■■ *0■ ■# : ■■)++1■ ■(■■■-■
?■ ■■■ ■■ ■■■"■ ■9■■■■ -■ ■■ ■E'■ >■-■ ■■■ '■■■ (■' ■■ ■(■■ ■■■
■ ■■■■■4 ■■■■■ 5 ■■■■■■44 ■■■#■■■' ■ ■' ■= ■■9■■>■ ##■ ■(■■■'
&■■3■■ ■9 ■■■9■"■ ■ ■■■ #■'■■■ ■■■ ■&■■#■>■9 ■■ ■#■ D■#■ #■
■■ ■ ■■■ ■# ■■■■■■(-■ ■ ■■(■■■■■■■■ ■■■"■■■ ■■■(■&■■(-■(■■
■■■ 4 ■ ■■■■■■ ■#■■# ■■■■(9 ■ ■■■■■*1■■ =■&: ■■)++13■■ **3 ■■ ■■ ■
■ ■(■■)■■ =■&: ■■)++1"■■9■■■■■ -■■■■ ■4 &-■■■■■'■■■■' ■= ■■9■■>■
##■ ■(■■■ & ■#■■#■■>■ ■■■ ■-#■ ■■#■ -■■■&-■3■■■■■■■■■■■

-■■9■= ■J■■■■■■■■ ;■■#J■■#■■■■'■ ■■■ ■■■■■ ■■ -■■&- -■■■■■■4 ■
■■&■■■■■■■■"■■■■■■ &: ■■(■■>■■■■■■4 ;■ ■■#■■
#■&&■■#■K■*++■4 3■(■■ 4■■#■ ■■#-■-'C ■ >■■"■*A31+■4 3■' ■
■■■■■&■;■■ ■■"■)+■4 3■' ■ ■■■■■= ■ #■■(■■■■■■4 ■■(■■
■■■5=■■■■#■)/■4 3■' ■ ■ ■&: ■ ■■ ■■9■■C■#■?■■ -(#■(9■■■■■■■#■■
■&■■■# &-(■■ ■/3■■■■■■■ -;■■■■&■■#■■■■■-;■-■■9■■C■#■ ■'■ 4
■■(■■■■(■>■■■■■(■■&■■ >■■■■■■■■■ >■■■■>■■■■(■ ■■■■■■ ■=■
#■■■■■■& B■■■■3■

■ ■ ■ ■ ./01*.)++1■ 2■/.1■2 *)3 ■■= #-■■■?■■■■■' ■ ■■■■ "■■■■■■■
■■■■"■(■■■■■■■■■ -' ■■■■■(■■■*■ ■(-■■■&: ■■■)++1"■■■■■ ■■■■■■ '
-■■■■:■■■&■■■#■?■■■9 ■■■■=■: ■ #-■(■■■ ■■■ ■ ■3■ ■■■■■■■#
&■■■■■■■44■#■>■■■■■■■ ■■■ ■ ■■■■■#■ # #■■■■&■■■#■(-' ■ =■■■(■■■& #
=■# ■■■■#■■■■■■■ ■■■■■■ ■■■■ ■ ■#■■■■ ; :■■■■3■ ■■■■#■■■■■4 ■("■
■■■■■■■ ■■■■■#■■■■■ ■D■#■(■■■ ■■■ ■ ■3■ ■■■■■ ■■■5=■■■>■■■■■9■■■■■
-■■■■■■ ■#■■■#■■■'■■■■■■■■& ■#■■■#■■■ 4 E-■3■ */3 ■■■ ■ ■ ■ ■ ■ (■■■ G■
(-■■■&: ■■■)++1"■ ■9■■■■■ -■ ■■■ ■■■■■ ■ ■=■■■■■■ 4 ■■■ ■44 &-■ ■■■■
'■■■■ ' ■= ■'■B■ ■■■■■■& ■#■■■#■■■(■■■3■■■ *,3 ■■■■ ■ ■ ■■■■-#-■# ■■■■&
■■■?■■■■■■■ ■■■■3■■■ *13 ■ ■■■(■■■■9■■■(■■■■■■(■■■■ &'■ ■# ■■■'■ ■
■■■■■■■■■>■ ■■■9■■■#■■#■■■■■■■■■■(■#■■■(■■■* ■-■>■9 ■■■■■■(■' ■■■
#■>■■■■(■■■@ 3■,++32■'■ ■ & ■■■■#■>■■■■■■■■■■■■■■■ ■'■ &■##■
#■'■■■■(■■■ ■&: ■ ■■■ ■■■■■■' &■■■■(9■■■■■ ■■■■■■&■■■■(■■■ (■■■■■' ■
■■■■■■■■■■-■■■■)++,■■■#■)++13■■■ *A3 ■ ■■■■"■■■■■■■■■■■■■■■-#-■;■
(-■■■?■D■;■ 3■■■ ■ ■ !-,■ *3 ■■■■■ ■;■■■■= ■■■■■■ ■■L ;■■■ ■■■# ■■■D■(■
■ ■■■6■■■■8■■■■-#-■& (4 -■■■■#■■■■ ■■■# #■-"■(5■■■ ■■■■*■ ■■■
M#■)++/"■■■■■ :■■■■■■■■■■# ■■■■■(■■■■■■■■ ■■■■■■■■ ■ ■■■■■"■■■ &'
■-■(■■■1■D■;■■■"■ (■#■■■■■' -■ (■■■#■■■#■■■■■= ■■■2' -■
(■■■#"■1■■■■"■-■■■#■■■■#■*A■D■;■■■■■■■■■■■■■ ■■■6■ #3■*■ ■■■#3■
■■■#■1A■ ■■■■■83■■■ ■ #■■■?■■■L■■■■■■■# ■■■(■■■■L-■■■■#
■■■(■■■■*A■D■;■■■■■■■■■■■■■ ■"■'■ ■■■■■ :■■■■■■4-(- ■■■■■■■
)G■D■■= ■ ■)++,■6 @■*/+■■■■*+A8"■■■■■■ ■■■(■ ■■■■ ■■■;■■■■= ■■■■■■(
'#-"■■■■■*/■4-= ■ "■ ■■■■■(■' ■ # ■■■# ■■■■ # ■■■■ ;■■■#■■■'■
&■##■■■#■■■■■ :■■■■■■■■■# ■■■■■(■■■■■■■■ ■■■■■■■ ■ ■ ■■■■■■ (■■■
■ -;■ ■ ■■■■■■ ■■■■■■■■■ ■■■ ?■ # ■■■ D■;■■■■ # #■■■■ ■■"■ ■■"■
(■■■■■ ■L■##■■■#■■■ (■■■ ■L-■■■■# ■■■(■■■■
■=■■■■E■D■;■■■■■■■■■■■■■ ■3■)3 ■4 &-&■■■#■ ?■ ■9■ #3■ 1A■ ■■
■■3■ *■ ■■■#3■ ■■■ ■C3■ ,■ ■■■■"■ ■■■■ :■■■■■■ ■■■■# ■■■■■ (■■■■ ■■■■■
■■■■■■■■■ ■ ■■■■■■■ ■■■■N#■■■■■ ■■■#■■■■■■■■■ >■■■■(■■■■■ ■#■■■#■#
■■■■' -=■■■■■?■■■L■ # ■■■■■ 1A■ ■■■■ ■ >■ ■ ■ ■#■ ■■■■# =■■■■ ?■ ■■■■ ■
■ 4-(- ■■■■■ ■■■ ■ ■L■■■■■ ■■■■■2&■■■■(■■■ (■■■ *0■&■ ■■■ * ■9 ■■■■=■
#■: ■■■■■9 ■#■■■# ■■■(■■■■9 " ■■■ ■?■■■■■(-■ ■ ■■■(■■■■■■■■ ■■■■■■#■
■■■"■■■■■ ■ ■ ■■■(■■■■ ■■■&■■■>■■■■(■■■ ■■■■ ■ ■■■■■4 ■■■■■ 5
■■■3■■■■■>■■■■# ■■■(■■■■■= ■■■ ■■■■##■■■ ■ ;■&■■■#■■# ■■■■■#■'■ #
■■■■#■■■ ■■■■ ■■■■■■ ■■■■ #■'■■■■(■■■■■■ ■■■■=■: ■ #-■(■■■ ■■■ ■
■3■■■■■ ■ ■= ■■■#■(■■■■(9■■■# ■ ■■■■■&■■# 5 ■3■■

■ ■ ■ ■ ./01*.)++1■ 2■,.1■2 ,3 ■L■■■■(■■■■:■#■■■' ■■■ '■■■E■(■■■■■■■
■■■■■■#■(■■■ ■■■(■■■■L■■■■■ ■■■■■■ :■ ;■# ■■■' ■ ■ ■L■■■■■&:■■■■ (■■■

■■■ ' '■■■# ■■ ■■■ ■ ■■■■■ 6 @■ *)1■ ■■)G*■ ■ ■■ (3■ 1:83■ ■■■ ■
■L■ #3■/■■■3■*■■ ■■■' ■■2#2 ■■■■■' ■■ '■■(■■■L :■ ;■# ■■(L■■■■
■■■■■' ■ ■■■■■■■ ■■■ ■■■■■■■■(■■&■■■(■■' ■ ■# ■#■■'■ ■ ■■■■(
& ■ ■ -■■■■■■ ■ ■■■"■(■■■■■■■■■# ■■& ■■>■ ■ ■■ =■■#■■■■'
■■■(■■(& ■ ■■■ ■■■■■■■■ ■■■■■■■■■■■ ■ ■■■3■ 13
■L■■■■(■■■■:■#■■' ■■ '■■E■(■■■■■■■ ■■■■■■#■(■■ ■■(■■■L■■■■
■■■■■■ :■ ;■# ■■' ■ ■ ■L■■■■■&:■■■■(■■■■■■' '■■■# ■■■■■■ ■ ■■■■■6
@■*)1■■■■)G*■■ ■■ (3■1:83■ ■■■ ■■L■ #3■/■ ■■3■*■■ ■■■' ■■2#2
■■■■■■' ■■ '■■(■■■■L :■ ;■# ■■(L■■■■■ ■■■■■■' ■ ■■■■■■■
■■■■■■■■■■■ (■■&■■■■(■■' ■ ■# ■#■■'■ ■ ■■■■■(& ■ ■ -■■■■■■ ■
■■■■3■ ■■ ■■ ■L■ #3■ *■ ■■3■ *■ (■■ ■L (■■■■■■■■ ■■ ■ ■L■■■■■
■■■■■2&■■■■(■■ (■■)G■ D■ ■■ * ■■■ ■■■ ■■ ■ ■■#"■ (& ■ ■ -■ ■■■ ■
■■■■"■ ■■#■ ■ ■& ■■ ?■ ■L■■■■■ ■■■■■■ :■ ;■# ■■ ■ ■4 &-&■■#■ ?■
■L■ #3■ /■ ■■3■ *■ ■ ■■■ ■#■ >■L ■■ ■■■ 4■ #■ '■■■ '■ # ■■(■■■■■
■■■■■(■■■■'■ ■ ■■■■■■■E■&'#-■■"■■■■■>■9 ■■■■■■■ ■#■■■#■■■(9■
■■■■■ ■■'■■3■■ G3 ■■■■■ ■■■■■ ■■ ■■ (=■■#■ 4■ ■■ =■■ ■ ■■■■ ■■ '
-#■■■# ■■■■ (-■ ■■■■■#■ (■■■■ :■ ;■# ■■■■ 4 ■■■■■ 5 ■■■■ (■■ ■L■■■■■ -■
6'■ ■&■■■#■ (■■ ' &■■■■ ■■■■ ■■ ■■■■■ ■ #3■ A*■■3■ ■ ■■■■ ■#■ (■■■■ '■
■ '■# ■■■■■■■ ■■■L■ #3■A,■■ ■■8■'■ ■■■■■= ■■(■■■■L■E-■■■# ■■4
■-■■■■■■ ■■■■■■■ ■ 4-(- ■■■■■■■ ■■■■■' ■ ■■ #■■■' ■
■(■##■■■■■#■■■■■4■ ■■ #■■■(■■■**■■■= ■■■*00 ■■■■ ' ■ ■ ■■■■■ 4 ■ ■■ (■■■
■ &&■# ■■ 6 @■*)1■ ■■)GA■7■ ■ #3■ 0■ (■■■■ ■ ■(# ■■■■ (L■■■■■
■■■■■■ (■■ ■L ■# &-■■ ■■■■# =■■■■ ?■ ■L■■■■■ ■■■■■■■■■ ■■■■■■■
■■■■=■■■■:■■■■(5■■■■■■*■ ■D■■= ■ ■)+++83■■■■■■■■■■■■■■■
;■&■■■#■■■ ■=■■■■-■■■'■ ■■■■■ ■■■ ■ ■■■#■■■ ■#■■■ ■■■ ■■■■'■■■
#-■?■■■■■■&■ ■■■■■'■ ■&■■■#■(■■■■■■■' &■■■3■ ■ "■?■■■■#■-;■ ("■
■■■■ ■= ■■■#■(■■■ ■■■■=■ ■>■■■■■■■■ ■(# ■■■4 ■■■■■ 5 ■■■&
(■■■#■■■■■(-D?■-#-■ ' ■■■■ ■■■■ ■ ■■■ (- ■# ■■■ '■ ■>■9 ■■■ :-■-4 ■ ■■■ (■■■
■■■:■ (■■■■ ■■■■# ■■■■E3■ ■■■■ ■■■ ■ ■■■ &:■■■ (■■■■(9■■■■■&■ ■■■■■■
■(■■■(■■■& ■#■■■#■(■■■■■■' &■3■■■ ■■■■#■■■"■'■■■■■ ■#■■■#-3■■■5■■■
■"■■■■■ ■■■ ■ ■■■(#■ O# ■■■ ■D■#-3■■■ ■ ■

■ ■ ■ ■ ./01*.)++1■ 2■1.1■2 ■■! ■■■■ -■,2■■■ ■■■ ■!,■+ ■■■ ■■■ ■- ■■■ ■■■
■■■■+!■ ■■■■ ■-■,■■■■■

■■■■■■■■■ 34 ■5 ■ ■ ■■■■ 6 ■■■ ■■7 ■■■■■ ■ ■■■■■■■■ ■■■■ ■ ■8■■■■9
&)' ■-■: ■ ■■■ 5 ■ ■

*3 ■-■■■■ ■■■■■■ ■■■ ■ ■■■ ■■■■=■:■■3■■■ ■■■ 5 ■

)3 ■■■■ ■D■##■3■■■ /3 ■ ■ ■■■■■■■■&■ ■■■■=-■■■(■■■■9 " ■ # ■■■■■■■
&&■■■(■&■■■#■(■■■'■B■ "■' ■ ■■■ #■■■■H+1■ *A/1 ■■■■■■■' ■-(■ ■■■■■#■;
■#■ #■3■■■ 13 ■■■4 &■■■ ■■■■■ '■ # ■■■■ (■■■ ■■■■ >■L■■■■■■■ '■■■=■■■#■ 4
&■ ■ ■■■ ■ ■■■ ■ ■# ■■■ ■■■■ ' -■■■■#■ ■ O#■ (■■■■■ ■■■■ (-■■■ ■ (■■■ /+■ D
■ ■■■ (5■■■ ■■■■ ■ # 4 ■■■# ■■■ '■ ■ '■ ■ ■■■ &&■■■(-■ ■(■■■■-■ ■■■■ :■■■■■■
4-(- ■■■■ (■■■■ ■■■■■ ■■■■■■"■ ■CQ■ R■ C 4>■■■ ■ A"■ A++,■ ■■■ ■■■ "■
■■■■ # ■■■ ■E■&'■■■ ■■■3■ ■■■■ (-■■■ ■ ■■■■ '■■■#■ O# ■■■ ' ■ ■;-3■ ■■■■ &-&
■■■ (#■K■ ■8■ ■(>■■■ ■ ■E■■■#■&■■■#■>■■■■■■■(-■ ■ ■■■■■■ ■■■ ■
■■■#■(-■ ■■■ :#■■■ ■■■■■■ ■■■■■#■'■■■■■■(■■■■■■(-■ ■ ■■■ ■##■>■-■7■
:8■ ■E' ■■■ ■ ' ■ ■ >■■■■■■ & # 4■■■ ■■■ ■■■# &■■■ ' ■= ■ (■&■■■(■ ■ ■■■##■■■

■■# ■■ (-■ ■ ■7■ ■8■ ' #■ ■ ■■■ ■ ;■■#■ ■■ ■■ ■■■■■■ (■■ ■ ■■ ■'
-■■■#■■#3■ ■ ■■■ &-& ■■ ■■■ ■ ■# ■■#■ '■■■ ■■■■ # ■■ -■-&■■#■■
-■■&- -■■ ■ ■■■ ■■## ■■■ ■8■ :8■ ■#■ ■8■ ■ 2(■■■■■''■ ■■■
:■■■■■4-(- ■■■(■■■■■■■ ■■■■■■■■■■' ■ ■■'■■■■■# ■ ■■■■&■# 5
■■■■ ■■■■ ■■ ■ ■■>■L ■■ (■= ■■(-■■■ ■ ■ ■■■=■:■■3■■■■&-&
■■(■■ ■■ ■ ■■&■■# ■■■ ■■■■■ ■■■■■■& B■■■■ (■■ ' ■■=■"■ >■ ■
■■ ■#■ D ■#■''■ ■ ■■ ■ >■■■ ■■■ (-■ ■ ■■ ■##■>■-■■ ■#■ ■L■■=■■
''■■ (■■■■ ■■>■■■■■■■■■■■■■■-#-■■E'-(-■■■■■ ■■ ■ ■■#■6■
#3■*/)''■*+A■■#■*+0■■■83■ ■ ■■■; ■44 5 ■■ ■ ■ ■ ■■■ ■■■■■@@■■ ■
■■■■ -■ (■■#■■K■ ■ ■ ■ S■ ■■■ S■ ■■■■■ ' ■■■ ■4 &■■(■■' -■■■#■■
O#■■■#■■ # 4 -■■■■E■'■ # ■■■■ ■■ ■>■L?■■L■44 ■■■4-(- ■■■
(■■■■■■■■#-■'■:■ >■■■'■ ■■■■; ■44■■■■■■

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.